

## Antrag auf Anerkennung/Anrechnung externer Leistungen

B. A. Fachübersetzen Technik Deutsch-Englisch (180 ECTS)

### Persönliche Daten:

Nachname	Vorname
Straße, Hausnummer	PLZ, Ort
Telefon	E-Mail

### Welche Hochschulzugangsberechtigung haben Sie?

- ☐ Abitur (Allgemeine Hochschulreife)   ☐ Fachhochschulreife
- ☐ Aufstiegsfortbildung (z.B. Meister\*in, Techniker\*in, Fachwirt\*in usw.)
- ☐ sonstige (im Ausland erworben / Hochschuleignungsprüfung etc.)

### Haben Sie bereits an einer Hochschule studiert (z.B. Universität, Fachhochschule usw.)?

- ☐ Ja   ☐ Nein

Wenn Ja, geben Sie bitte hier Ihre Studienzeiten an:

von – bis	Name der Hochschule	Studiengang
<i>Bsp. WS 2010 – WS 2012</i>	<i>TU Berlin</i>	<i>Elektrotechnik (B.Eng.)</i>

Haben Sie in einem der studierten Studiengänge eine Prüfung endgültig nicht bestanden, oder aus einem anderen Grund den Prüfungsanspruch verloren?

- ☐ Ja, in \_\_\_\_\_ ☐ Nein

### Sind Sie aktuell an einer anderen Hochschule eingeschrieben?

- ☐ Ja \_\_\_\_\_ ☐ Nein
- (Bitte Hochschule und Studiengang angeben)

## Antrag auf Anrechnung externer Leistungen für den Studiengang B. A. Fachübersetzen Technik Deutsch-Englisch (180 ECTS)

Stand: Lesefassung vom 5. April 2022

Modul- kürzel	AKAD Modulbezeichnung	P* WP**	Credits	Anrechnung von Studiengang/Hochschule	Modulbezeichnung/Vorleistung für die Anrechnung gewünscht ist	Credits	Note
	Projekt – Berufsorientierte Übersetzungsübung Praxisberichte/Projektberichte aus praktischen Studiensemestern bzw. Aufstiegsfortbildungen bitte zu einer ergebnisoffenen Begutachtung (als PDF-Dokument) vorlegen, ob die fachlichen und wissenschaftlichen Anforderungen (Literaturarbeit, Quellennachweise, Zitation etc.) für den AKAD-Projektbericht erfüllt sind. Es kommen nur Individual- jedoch keine Gruppenarbeiten für eine Anrechnung in Frage!	P	10,0				
<b>BWL25</b>	Grundlagen des Wirtschaftens	P	5,0				
<b>BWL26</b>	BWL-Grundlagen	P	5,0				
<b>DGL01</b>	Deutsche Sprache	P	5,0				
<b>DLK11</b>	Deutschlandstudien	P	5,0				
<b>EDS30</b>	Verhandlungsdolmetschen und Stegreifübersetzen Englisch/Deutsch	P	5,0				
<b>EFT03</b>	English for technology	P	5,0				

\*Pflichtfach

\*\*Wahlpflichtfach

<b>EIT22</b>	English for Computer Science - Introduction	P	5,0				
<b>EKO02</b>	Business correspondence	P	5,0				
<b>EKO04</b>	Text analysis and text production	P	5,0				
<b>ELK01</b>	Studies of Anglo-Saxon countries	P	5,0				
<b>ENC13</b>	English for professional purposes C1	P	5,0				
<b>ENC23</b>	English for professional purposes C2	P	5,0				
<b>EUE01</b>	Allgemeine Übersetzungslehre Englisch/Deutsch	P	5,0				
<b>EUE02</b>	Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte Englisch/Deutsch	P	5,0				
<b>EUE22</b>	Übersetzungsübung Englisch I	P	5,0				
<b>EUE23</b>	Übersetzungsübung Englisch II	P	5,0				
<b>EUE40</b>	Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch I	P	5,0				
<b>EUE61</b>	Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch II	P	5,0				

<b>EUE65</b>	Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch III	P	5,0				
<b>EUU20</b>	Umwelttechnik (für Übersetzer)	P	5,0				
<b>EUU21</b>	Energietechnik (für Übersetzer)	P	5,0				
<b>EWS02</b>	The language of business	P	5,0				
<b>FTE21</b>	Maschinen der Fertigungstechnik (für Übersetzer)	P	5,0				
<b>IKK60</b>	International management and intercultural communication	P	5,0				
<b>IKK66</b>	Grundlagen des interkulturellen Managements	P	5,0				
<b>KON27</b>	Grundlagen der Produktentwicklung und Konstruktion (für Übersetzer)	P	5,0				
<b>SQF27</b>	Schlüsselqualifikationen für Studium und Beruf	P	5,0				
<b>SQF40</b>	Projektmanagement	P	5,0				
<b>SWI40</b>	Einführung in die Sprachwissenschaft und Fachkommunikation	P	5,0				
<b>TRK40</b>	Translationswissenschaft und translatorische Kompetenz	P	5,0				

<b>TRK62</b>	CAT-Tools	P	5,0				
<b>TRK63</b>	Terminologiewissenschaft und Terminologearbeit	P	5,0				

**Reichen Sie bitte folgende zur Prüfung erforderlichen Unterlagen ein:**

**Für die Prüfung aus einem vorherigen Studium:**

- ☐ Antrag auf Anerkennung / Anrechnung externer Leistungen (alle Seiten)
- ☐ die Hochschulzugangsberechtigung
- ☐ die Studien- und Prüfungsordnung des Studiengangs, in dem Sie eingeschrieben waren
- ☐ Modulbeschreibungen (Infos zu Inhalten, Stundenumfang, erbrachte Prüfungsleistungen)
- ☐ die Notenübersicht / Leistungsübersicht
- ☐ ggf. Exmatrikulationsbescheinigungen
- ☐ ggf. aktuelle Immatrikulationsbescheinigung
- ☐ ggf. Diplom- bzw. Bachelorzeugnis, Zeugnis Staatsexamen

**Für die Prüfung aus einer anerkannten Aufstiegsfortbildung:**

- ☐ Antrag auf Anerkennung / Anrechnung externer Leistungen (alle Seiten)
- ☐ das Zeugnis der abgeschlossenen Fortbildung
- ☐ den Rahmenlehrplan mit Angaben zu Inhalten / Stundenumfang
- ☐ ggf. aktuelle Immatrikulationsbescheinigung

***Ihre Unterlagen senden Sie bitte  
per E-Mail an [beratung@akad.de](mailto:beratung@akad.de) oder  
per Post an AKAD University, Studienberatung, Heilbronner Straße 86, 70191 Stuttgart***

- ☐ Die Sonderstudienbedingungen habe ich gelesen und zur Kenntnis genommen.

**Hiermit bestätige ich die Vollständigkeit und Richtigkeit meiner Angaben.**

---

Ort, Datum

---

Unterschrift

**Hinweis:**

Studienleistungen von anderen Hochschulen können „anerkannt“ werden. Außerhalb des Hochschulwesens erworbene Leistungen und Kompetenzen können „angerechnet“ werden.  
Wir verwenden in unserer Kommunikation den verallgemeinerten Begriff „Anrechnung“.